



ARTISANS  
DU MONDE

POUR UN COMMERCE  
ÉQUITABLE



UN COMMERCE  
ÉQUITABLE  
POUR UNE ÉCONOMIE  
AU SERVICE DES  
DROITS  
HUMAINS

[www.artisansdumonde.org](http://www.artisansdumonde.org)

AUTRES ÉCHANGES  
AUTRE MONDE  
POUR UN COMMERCE ÉQUITABLE

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2012

INSAKTO PAREHAS KUNETISEKA  
 𑌕𑌗𑌘𑌙𑌚𑌛𑌜𑌝𑌞𑌟𑌠𑌡𑌢𑌣𑌤𑌥𑌦𑌧𑌨𑌩𑌪𑌫𑌬𑌭𑌮𑌯𑌰𑌱𑌲𑌳𑌴𑌵𑌶𑌷𑌸𑌹𑌺𑌻𑌼𑌽𑌾𑌿𑀀𑀁𑀂𑀃𑀄𑀅𑀆𑀇𑀈𑀉𑀊𑀋𑀌𑀍𑀎𑀏𑀐𑀑𑀒𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞𑀟𑀠𑀡𑀢𑀣𑀤𑀥𑀦𑀧𑀨𑀩𑀪𑀫𑀬𑀭𑀮𑀯𑀰𑀱𑀲𑀳𑀴𑀵𑀶𑀷𑀸𑀹𑀺𑀻𑀼𑀽𑀾𑀿𑁀𑁁𑁂𑁃𑁄𑁅𑁆𑁇𑁈𑁉𑁊𑁋𑁌𑁍𑁎𑁏𑁐𑁑𑁒𑁓𑁔𑁕𑁖𑁗𑁘𑁙𑁚𑁛𑁜𑁝𑁞𑁟𑁠𑁡𑁢𑁣𑁤𑁥𑁦𑁧𑁨𑁩𑁪𑁫𑁬𑁭𑁮𑁯𑁰𑁱𑁲𑁳𑁴𑁵𑁶𑁷𑁸𑁹𑁺𑁻𑁼𑁽𑁾𑁿𑂀𑂁𑂂𑂃𑂄𑂅𑂆𑂇𑂈𑂉𑂊𑂋𑂌𑂍𑂎𑂏𑂐𑂑𑂒𑂓𑂔𑂕𑂖𑂗𑂘𑂙𑂚𑂛𑂜𑂝𑂞𑂟𑂠𑂡𑂢𑂣𑂤𑂥𑂦𑂧𑂨𑂩𑂪𑂫𑂬𑂭𑂮𑂯𑂰𑂱𑂲𑂳𑂴𑂵𑂶𑂷𑂸𑂺𑂹𑂻𑂼𑂽𑂾𑂿𑃀𑃁𑃂𑃃𑃄𑃅𑃆𑃇𑃈𑃉𑃊𑃋𑃌𑃍𑃎𑃏𑃐𑃑𑃒𑃓𑃔𑃕𑃖𑃗𑃘𑃙𑃚𑃛𑃜𑃝𑃞𑃟𑃠𑃡𑃢𑃣𑃤𑃥𑃦𑃧𑃨𑃩𑃪𑃫𑃬𑃭𑃮𑃯𑃰𑃱𑃲𑃳𑃴𑃵𑃶𑃷𑃸𑃹𑃺𑃻𑃼𑃽𑃾𑃿𑄀𑄁𑄂𑄃𑄄𑄅𑄆𑄇𑄈𑄉𑄊𑄋𑄌𑄍𑄎𑄏𑄐𑄑𑄒𑄓𑄔𑄕𑄖𑄗𑄘𑄙𑄚𑄛𑄜𑄝𑄞𑄟𑄠𑄡𑄢𑄣𑄤𑄥𑄦𑄧𑄨𑄩𑄪𑄫𑄬𑄭𑄮𑄯𑄰𑄱𑄲𑄳𑄴𑄵𑄶𑄷𑄸𑄹𑄺𑄻𑄼𑄽𑄾𑄿𑅀𑅁𑅂𑅃𑅄𑅅𑅆𑅇𑅈𑅉𑅊𑅋𑅌𑅍𑅎𑅏𑅐𑅑𑅒𑅓𑅔𑅕𑅖𑅗𑅘𑅙𑅚𑅛𑅜𑅝𑅞𑅟𑅠𑅡𑅢𑅣𑅤𑅥𑅦𑅧𑅨𑅩𑅪𑅫𑅬𑅭𑅮𑅯𑅰𑅱𑅲𑅳𑅴𑅵𑅶𑅷𑅸𑅹𑅺𑅻𑅼𑅽𑅾𑅿𑆀𑆁𑆂𑆃𑆄𑆅𑆆𑆇𑆈𑆉𑆊𑆋𑆌𑆍𑆎𑆏𑆐𑆑𑆒𑆓𑆔𑆕𑆖𑆗𑆘𑆙𑆚𑆛𑆜𑆝𑆞𑆟𑆠𑆡𑆢𑆣𑆤𑆥𑆦𑆧𑆨𑆩𑆪𑆫𑆬𑆭𑆮𑆯𑆰𑆱𑆲𑆳𑆴𑆵𑆶𑆷𑆸𑆹𑆺𑆻𑆼𑆽𑆾𑆿𑇀𑇁𑇂𑇃𑇄𑇅𑇆𑇇𑇈𑇉𑇊𑇋𑇌𑇍𑇎𑇏𑇐𑇑𑇒𑇓𑇔𑇕𑇖𑇗𑇘𑇙𑇚𑇛𑇜𑇝𑇞𑇟𑇠𑇡𑇢𑇣𑇤𑇥𑇦𑇧𑇨𑇩𑇪𑇫𑇬𑇭𑇮𑇯𑇰𑇱𑇲𑇳𑇴𑇵𑇶𑇷𑇸𑇹𑇺𑇻𑇼𑇽𑇾𑇿𑈀𑈁𑈂𑈃𑈄𑈅𑈆𑈇𑈈𑈉𑈊𑈋𑈌𑈍𑈎𑈏𑈐𑈑𑈒𑈓𑈔𑈕𑈖𑈗𑈘𑈙𑈚𑈛𑈜𑈝𑈞𑈟𑈠𑈡𑈢𑈣𑈤𑈥𑈦𑈧𑈨𑈩𑈪𑈫𑈬𑈭𑈮𑈯𑈰𑈱𑈲𑈳𑈴𑈶𑈵𑈷𑈸𑈹𑈺𑈻𑈼𑈽𑈾𑈿𑉀𑉁𑉂𑉃𑉄𑉅𑉆𑉇𑉈𑉉𑉊𑉋𑉌𑉍𑉎𑉏𑉐𑉑𑉒𑉓𑉔𑉕𑉖𑉗𑉘𑉙𑉚𑉛𑉜𑉝𑉞𑉟𑉠𑉡𑉢𑉣𑉤𑉥𑉦𑉧𑉨𑉩𑉪𑉫𑉬𑉭𑉮𑉯𑉰𑉱𑉲𑉳𑉴𑉵𑉶𑉷𑉸𑉹𑉺𑉻𑉼𑉽𑉾𑉿𑊀𑊁𑊂𑊃𑊄𑊅𑊆𑊇𑊈𑊉𑊊𑊋𑊌𑊍𑊎𑊏𑊐𑊑𑊒𑊓𑊔𑊕𑊖𑊗𑊘𑊙𑊚𑊛𑊜𑊝𑊞𑊟𑊠𑊡𑊢𑊣𑊤𑊥𑊦𑊧𑊨𑊩𑊪𑊫𑊬𑊭𑊮𑊯𑊰𑊱𑊲𑊳𑊴𑊵𑊶𑊷𑊸𑊹𑊺𑊻𑊼𑊽𑊾𑊿𑋀𑋁𑋂𑋃𑋄𑋅𑋆𑋇𑋈𑋉𑋊𑋋𑋌𑋍𑋎𑋏𑋐𑋑𑋒𑋓𑋔𑋕𑋖𑋗𑋘𑋙𑋚𑋛𑋜𑋝𑋞𑋟𑋠𑋡𑋢𑋣𑋤𑋥𑋦𑋧𑋨𑋩𑋪𑋫𑋬𑋭𑋮𑋯𑋰𑋱𑋲𑋳𑋴𑋵𑋶𑋷𑋸𑋹𑋺𑋻𑋼𑋽𑋾𑋿𑌀𑌁𑌂𑌃𑌄𑌅𑌆𑌇𑌈𑌉𑌊𑌋𑌌𑌍𑌎𑌏𑌐𑌑𑌒𑌓𑌔𑌕𑌖𑌗𑌘𑌙𑌚𑌛𑌜𑌝𑌞𑌟𑌠𑌡𑌢𑌣𑌤𑌥𑌦𑌧𑌨𑌩𑌪𑌫𑌬𑌭𑌮𑌯𑌰𑌱𑌲𑌳𑌴𑌵𑌶𑌷𑌸𑌹𑌺𑌻𑌼𑌽𑌾𑌿𑍀𑍁𑍂𑍃𑍄𑍅𑍆𑍇𑍈𑍉𑍊𑍋𑍌𑍍𑍎𑍏𑍐𑍑𑍒𑍓𑍔𑍕𑍖𑍗𑍘𑍙𑍚𑍛𑍜𑍝𑍞𑍟𑍠𑍡𑍢𑍣𑍤𑍥𑍦𑍧𑍨𑍩𑍪𑍫𑍬𑍭𑍮𑍯𑍰𑍱𑍲𑍳𑍴𑍵𑍶𑍷𑍸𑍹𑍺𑍻𑍼𑍽𑍾𑍿𑎀𑎁𑎂𑎃𑎄𑎅𑎆𑎇𑎈𑎉𑎊𑎋𑎌𑎍𑎎𑎏𑎐𑎑𑎒𑎓𑎔𑎕𑎖𑎗𑎘𑎙𑎚𑎛𑎜𑎝𑎞𑎟𑎠𑎡𑎢𑎣𑎤𑎥𑎦𑎧𑎨𑎩𑎪𑎫𑎬𑎭𑎮𑎯𑎰𑎱𑎲𑎳𑎴𑎵𑎶𑎷𑎸𑎹𑎺𑎻𑎼𑎽𑎾𑎿𑏀𑏁𑏂𑏃𑏄𑏅𑏆𑏇𑏈𑏉𑏊𑏋𑏌𑏍𑏎𑏏𑏐𑏑𑏒𑏓𑏔𑏕𑏖𑏗𑏘𑏙𑏚𑏛𑏜𑏝𑏞𑏟𑏠𑏡𑏢𑏣𑏤𑏥𑏦𑏧𑏨𑏩𑏪𑏫𑏬𑏭𑏮𑏯𑏰𑏱𑏲𑏳𑏴𑏵𑏶𑏷𑏸𑏹𑏺𑏻𑏼𑏽𑏾𑏿𑐀𑐁𑐂𑐃𑐄𑐅𑐆𑐇𑐈𑐉𑐊𑐋𑐌𑐍𑐎𑐏𑐐𑐑𑐒𑐓𑐔𑐕𑐖𑐗𑐘𑐙𑐚𑐛𑐜𑐝𑐞𑐟𑐠𑐡𑐢𑐣𑐤𑐥𑐦𑐧𑐨𑐩𑐪𑐫𑐬𑐭𑐮𑐯𑐰𑐱𑐲𑐳𑐴𑐵𑐶𑐷𑐸𑐹𑐺𑐻𑐼𑐽𑐾𑐿𑑀𑑁𑑂𑑃𑑄𑑅𑑆𑑇𑑈𑑉𑑊𑑋𑑌𑑍𑑎𑑏𑑐𑑑𑑒𑑓𑑔𑑕𑑖𑑗𑑘𑑙𑑚𑑛𑑜𑑝𑑞𑑟𑑠𑑡𑑢𑑣𑑤𑑥𑑦𑑧𑑨𑑩𑑪𑑫𑑬𑑭𑑮𑑯𑑰𑑱𑑲𑑳𑑴𑑵𑑶𑑷𑑸𑑹𑑺𑑻𑑼𑑽𑑾𑑿𑒀𑒁𑒂𑒃𑒄𑒅𑒆𑒇𑒈𑒉𑒊𑒋𑒌𑒍𑒎𑒏𑒐𑒑𑒒𑒓𑒔𑒕𑒖𑒗𑒘𑒙𑒚𑒛𑒜𑒝𑒞𑒟𑒠𑒡𑒢𑒣𑒤𑒥𑒦𑒧𑒨𑒩𑒪𑒫𑒬𑒭𑒮𑒯𑒰𑒱𑒲𑒳𑒴𑒵𑒶𑒷𑒸𑒻𑒻𑒼𑒽𑒾𑒿𑓀𑓁𑓃𑓂𑓄𑓅𑓆𑓇𑓈𑓉𑓊𑓋𑓌𑓍𑓎𑓏𑓐𑓑𑓒𑓓𑓔𑓕𑓖𑓗𑓘𑓙𑓚𑓛𑓜𑓝𑓞𑓟𑓠𑓡𑓢𑓣𑓤𑓥𑓦𑓧𑓨𑓩𑓪𑓫𑓬𑓭𑓮𑓯𑓰𑓱𑓲𑓳𑓴𑓵𑓶𑓷𑓸𑓹𑓺𑓻𑓼𑓽𑓾𑓿𑔀𑔁𑔂𑔃𑔄𑔅𑔆𑔇𑔈𑔉𑔊𑔋𑔌𑔍𑔎𑔏𑔐𑔑𑔒𑔓𑔔𑔕𑔖𑔗𑔘𑔙𑔚𑔛𑔜𑔝𑔞𑔟𑔠𑔡𑔢𑔣𑔤𑔥𑔦𑔧𑔨𑔩𑔪𑔫𑔬𑔭𑔮𑔯𑔰𑔱𑔲𑔳𑔴𑔵𑔶𑔷𑔸𑔹𑔺𑔻𑔼𑔽𑔾𑔿𑕀𑕁𑕂𑕃𑕄𑕅𑕆𑕇𑕈𑕉𑕊𑕋𑕌𑕍𑕎𑕏𑕐𑕑𑕒𑕓𑕔𑕕𑕖𑕗𑕘𑕙𑕚𑕛𑕜𑕝𑕞𑕟𑕠𑕡𑕢𑕣𑕤𑕥𑕦𑕧𑕨𑕩𑕪𑕫𑕬𑕭𑕮𑕯𑕰𑕱𑕲𑕳𑕴𑕵𑕶𑕷𑕸𑕹𑕺𑕻𑕼𑕽𑕾𑕿𑖀𑖁𑖂𑖃𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋𑖌𑖍𑖎𑖏𑖐𑖑𑖒𑖓𑖔𑖕𑖖𑖗𑖘𑖙𑖚𑖛𑖜𑖝𑖞𑖟𑖠𑖡𑖢𑖣𑖤𑖥𑖦𑖧𑖨𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯𑖰𑖱𑖲𑖳𑖴𑖵𑖶𑖷𑖸𑖹𑖺𑖻𑖼𑖽𑖾𑗀𑖿𑗁𑗂𑗃𑗄𑗅𑗆𑗇𑗈𑗉𑗊𑗋𑗌𑗍𑗎𑗏𑗐𑗑𑗒𑗓𑗔𑗕𑗖𑗗𑗘𑗙𑗚𑗛𑗜𑗝𑗞𑗟𑗠𑗡𑗢𑗣𑗤𑗥𑗦𑗧𑗨𑗩𑗪𑗫𑗬𑗭𑗮𑗯𑗰𑗱𑗲𑗳𑗴𑗵𑗶𑗷𑗸𑗹𑗺𑗻𑗼𑗽𑗾𑗿𑘀𑘁𑘂𑘃𑘄𑘅𑘆𑘇𑘈𑘉𑘊𑘋𑘌𑘍𑘎𑘏𑘐𑘑𑘒𑘓𑘔𑘕𑘖𑘗𑘘𑘙𑘚𑘛𑘜𑘝𑘞𑘟𑘠𑘡𑘢𑘣𑘤𑘥𑘦𑘧𑘨𑘩𑘪𑘫𑘬𑘭𑘮𑘯𑘰𑘱𑘲𑘳𑘴𑘵𑘶𑘷𑘸𑘹𑘺𑘻𑘼𑘽𑘾𑘿𑙀𑙁𑙂𑙃𑙄𑙅𑙆𑙇𑙈𑙉𑙊𑙋𑙌𑙍𑙎𑙏𑙐𑙑𑙒𑙓𑙔𑙕𑙖𑙗𑙘𑙙𑙚𑙛𑙜𑙝𑙞𑙟𑙠𑙡𑙢𑙣𑙤𑙥𑙦𑙧𑙨𑙩𑙪𑙫𑙬𑙭𑙮𑙯𑙰𑙱𑙲𑙳𑙴𑙵𑙶𑙷𑙸𑙹𑙺𑙻𑙼𑙽𑙾𑙿𑚀𑚁𑚂𑚃𑚄𑚅𑚆𑚇𑚈𑚉𑚊𑚋𑚌𑚍𑚎𑚏𑚐𑚑𑚒𑚓𑚔𑚕𑚖𑚗𑚘𑚙𑚚𑚛𑚜𑚝𑚞𑚟𑚠𑚡𑚢𑚣𑚤𑚥𑚦𑚧𑚨𑚩𑚪𑚫𑚬𑚭𑚮𑚯𑚰𑚱𑚲𑚳𑚴𑚵𑚷𑚶𑚸𑚹𑚺𑚻𑚼𑚽𑚾𑚿𑛀𑛁𑛂𑛃𑛄𑛅𑛆𑛇𑛈𑛉𑛊𑛋𑛌𑛍𑛎𑛏𑛐𑛑𑛒𑛓𑛔𑛕𑛖𑛗𑛘𑛙𑛚𑛛𑛜𑛝𑛞𑛟𑛠𑛡𑛢𑛣𑛤𑛥𑛦𑛧𑛨𑛩𑛪𑛫𑛬𑛭𑛮𑛯𑛰𑛱𑛲𑛳𑛴𑛵𑛶𑛷𑛸𑛹𑛺𑛻𑛼𑛽𑛾𑛿𑜀𑜁𑜂𑜃𑜄𑜅𑜆𑜇𑜈𑜉𑜊𑜋𑜌𑜍𑜎𑜏𑜐𑜑𑜒𑜓𑜔𑜕𑜖𑜗𑜘𑜙𑜚𑜛𑜜𑜝𑜞𑜟𑜠𑜡𑜢𑜣𑜤𑜥𑜦𑜧𑜨𑜩𑜪𑜫𑜬𑜭𑜮𑜯𑜰𑜱𑜲𑜳𑜴𑜵𑜶𑜷𑜸𑜹𑜺𑜻𑜼𑜽𑜾𑜿𑝀𑝁𑝂𑝃𑝄𑝅𑝆𑝇𑝈𑝉𑝊𑝋𑝌𑝍𑝎𑝏𑝐𑝑𑝒𑝓𑝔𑝕𑝖𑝗𑝘𑝙𑝚𑝛𑝜𑝝𑝞𑝟𑝠𑝡𑝢𑝣𑝤𑝥𑝦𑝧𑝨𑝩𑝪𑝫𑝬𑝭𑝮𑝯𑝰𑝱𑝲𑝳𑝴𑝵𑝶𑝷𑝸𑝹𑝺𑝻𑝼𑝽𑝾𑝿𑞀𑞁𑞂𑞃𑞄𑞅𑞆𑞇𑞈𑞉𑞊𑞋𑞌𑞍𑞎𑞏𑞐𑞑𑞒𑞓𑞔𑞕𑞖𑞗𑞘𑞙𑞚𑞛𑞜𑞝𑞞𑞟𑞠𑞡𑞢𑞣𑞤𑞥𑞦𑞧𑞨𑞩𑞪𑞫𑞬𑞭𑞮𑞯𑞰𑞱𑞲𑞳𑞴𑞵𑞶𑞷𑞸𑞹𑞺𑞻𑞼𑞽𑞾𑞿𑟀𑟁𑟂𑟃𑟄𑟅𑟆𑟇𑟈𑟉𑟊𑟋𑟌𑟍𑟎𑟏𑟐𑟑𑟒𑟓𑟔𑟕𑟖𑟗𑟘𑟙𑟚𑟛𑟜𑟝𑟞𑟟𑟠𑟡𑟢𑟣𑟤𑟥𑟦𑟧𑟨𑟩𑟪𑟫𑟬𑟭𑟮𑟯𑟰𑟱𑟲𑟳𑟴𑟵𑟶𑟷𑟸𑟹𑟺𑟻𑟼𑟽𑟾𑟿𑠀𑠁𑠂𑠃𑠄𑠅𑠆𑠇𑠈𑠉𑠊𑠋𑠌𑠍𑠎𑠏𑠐𑠑𑠒𑠓𑠔𑠕𑠖𑠗𑠘𑠙𑠚𑠛𑠜𑠝𑠞𑠟𑠠𑠡𑠢𑠣𑠤𑠥𑠦𑠧𑠨𑠩𑠪𑠫𑠬𑠭𑠮𑠯𑠰𑠱𑠲𑠳𑠴𑠵𑠶𑠷𑠸𑠺𑠹𑠻𑠼𑠽𑠾𑠿𑡀𑡁𑡂𑡃𑡄𑡅𑡆𑡇𑡈𑡉𑡊𑡋𑡌𑡍𑡎𑡏𑡐𑡑𑡒𑡓𑡔𑡕𑡖𑡗𑡘𑡙𑡚𑡛𑡜𑡝𑡞𑡟𑡠𑡡𑡢𑡣𑡤𑡥𑡦𑡧𑡨𑡩𑡪𑡫𑡬𑡭𑡮𑡯𑡰𑡱𑡲𑡳𑡴𑡵𑡶𑡷𑡸𑡹𑡺𑡻𑡼𑡽𑡾𑡿𑢀𑢁𑢂𑢃𑢄𑢅𑢆𑢇𑢈𑢉𑢊𑢋𑢌𑢍𑢎𑢏𑢐𑢑𑢒𑢓𑢔𑢕𑢖𑢗𑢘𑢙𑢚𑢛𑢜𑢝𑢞𑢟𑢠𑢡𑢢𑢣𑢤𑢥𑢦𑢧𑢨𑢩𑢪𑢫𑢬𑢭𑢮𑢯𑢰𑢱𑢲𑢳𑢴𑢵𑢶𑢷𑢸𑢹𑢺𑢻𑢼𑢽𑢾𑢿𑣀𑣁𑣂𑣃𑣄𑣅𑣆𑣇𑣈𑣉𑣊𑣋𑣌𑣍𑣎𑣏𑣐𑣑𑣒𑣓𑣔𑣕𑣖𑣗𑣘𑣙𑣚𑣛𑣜𑣝𑣞𑣟𑣠𑣡𑣢𑣣𑣤𑣥𑣦𑣧𑣨𑣩𑣪𑣫𑣬𑣭𑣮𑣯𑣰𑣱𑣲𑣳𑣴𑣵𑣶𑣷𑣸𑣹𑣺𑣻𑣼𑣽𑣾𑣿𑤀𑤁𑤂𑤃𑤄𑤅𑤆𑤇𑤈𑤉𑤊𑤋𑤌𑤍𑤎𑤏𑤐𑤑𑤒𑤓𑤔𑤕𑤖𑤗𑤘𑤙𑤚𑤛𑤜𑤝𑤞𑤟𑤠𑤡𑤢𑤣𑤤𑤥𑤦𑤧𑤨𑤩𑤪𑤫𑤬𑤭𑤮𑤯𑤰𑤱𑤲𑤳𑤴𑤵𑤶𑤷𑤸𑤹𑤺𑤻𑤼𑤽𑤾𑤿𑥀𑥁𑥂𑥃𑥄𑥅𑥆𑥇𑥈𑥉𑥊𑥋𑥌𑥍𑥎𑥏𑥐𑥑𑥒𑥓𑥔𑥕𑥖𑥗𑥘𑥙𑥚𑥛𑥜𑥝𑥞𑥟𑥠𑥡𑥢𑥣𑥤𑥥𑥦𑥧𑥨𑥩𑥪𑥫𑥬𑥭𑥮𑥯𑥰𑥱𑥲𑥳𑥴𑥵𑥶𑥷𑥸𑥹𑥺𑥻𑥼𑥽𑥾𑥿𑦀𑦁𑦂𑦃𑦄𑦅𑦆𑦇𑦈𑦉𑦊𑦋𑦌𑦍𑦎𑦏𑦐𑦑𑦒𑦓𑦔𑦕𑦖𑦗𑦘𑦙𑦚𑦛𑦜𑦝𑦞𑦟𑦠𑦡𑦢𑦣𑦤𑦥𑦦𑦧𑦨𑦩𑦪𑦫𑦬𑦭𑦮𑦯𑦰𑦱𑦲𑦳𑦴𑦵𑦶𑦷𑦸𑦹𑦺𑦻𑦼𑦽𑦾𑦿𑧀𑧁𑧂𑧃𑧄𑧅𑧆𑧇𑧈𑧉𑧊𑧋𑧌𑧍𑧎𑧏𑧐𑧑𑧒𑧓𑧔𑧕𑧖𑧗𑧘𑧙𑧚𑧛𑧜𑧝𑧞𑧟𑧠𑧡𑧢𑧣𑧤𑧥𑧦𑧧𑧨𑧩𑧪𑧫𑧬𑧭𑧮𑧯𑧰𑧱𑧲𑧳𑧴𑧵𑧶𑧷𑧸𑧹𑧺𑧻𑧼𑧽𑧾𑧿𑨀𑨁𑨂𑨃𑨄𑨅𑨆𑨇𑨈𑨉𑨊𑨋𑨌𑨍𑨎𑨏𑨐𑨑𑨒𑨓𑨔𑨕𑨖𑨗𑨘𑨙𑨚𑨛𑨜𑨝𑨞𑨟𑨠𑨡𑨢𑨣𑨤𑨥𑨦𑨧𑨨𑨩𑨪𑨫𑨬𑨭𑨮𑨯𑨰𑨱𑨲𑨳𑨴𑨵𑨶𑨷𑨸𑨹𑨺𑨻𑨼𑨽𑨾𑨿𑩀𑩁𑩂𑩃𑩄𑩅𑩆𑩇𑩈𑩉𑩊𑩋𑩌𑩍𑩎𑩏𑩐𑩑𑩒𑩓𑩔𑩕𑩖𑩗𑩘𑩙𑩚𑩛𑩜𑩝𑩞𑩟𑩠𑩡𑩢𑩣𑩤𑩥𑩦𑩧𑩨𑩩𑩪𑩫𑩬𑩭𑩮𑩯𑩰𑩱𑩲𑩳𑩴𑩵𑩶𑩷𑩸𑩹𑩺𑩻𑩼𑩽𑩾𑩿𑪀𑪁𑪂𑪃𑪄𑪅𑪆𑪇𑪈𑪉𑪊𑪋𑪌𑪍𑪎𑪏𑪐𑪑𑪒𑪓𑪔𑪕𑪖𑪗𑪘𑪙𑪚𑪛𑪜𑪝𑪞𑪟𑪠𑪡𑪢𑪣𑪤𑪥𑪦𑪧𑪨𑪩𑪪𑪫𑪬𑪭𑪮𑪯𑪰𑪱𑪲𑪳𑪴𑪵𑪶𑪷𑪸𑪹𑪺𑪻𑪼𑪽𑪾𑪿𑫀𑫁𑫂𑫃𑫄𑫅𑫆𑫇𑫈𑫉𑫊𑫋𑫌𑫍𑫎𑫏𑫐𑫑𑫒𑫓𑫔𑫕𑫖𑫗𑫘𑫙𑫚𑫛𑫜𑫝𑫞𑫟𑫠𑫡𑫢𑫣𑫤𑫥𑫦𑫧𑫨𑫩𑫪𑫫𑫬𑫭𑫮𑫯𑫰𑫱𑫲𑫳𑫴𑫵𑫶𑫷𑫸𑫹𑫺𑫻𑫼𑫽𑫾𑫿𑬀𑬁𑬂𑬃𑬄𑬅𑬆𑬇𑬈𑬉𑬊𑬋𑬌𑬍𑬎𑬏𑬐𑬑𑬒𑬓𑬔𑬕𑬖𑬗𑬘𑬙𑬚𑬛𑬜𑬝𑬞𑬟𑬠𑬡𑬢𑬣𑬤𑬥𑬦𑬧𑬨𑬩𑬪𑬫𑬬𑬭𑬮𑬯𑬰𑬱𑬲𑬳𑬴𑬵𑬶𑬷𑬸𑬹𑬺𑬻𑬼𑬽𑬾𑬿𑭀𑭁𑭂𑭃𑭄𑭅𑭆𑭇𑭈𑭉𑭊𑭋𑭌𑭍𑭎𑭏𑭐𑭑𑭒𑭓𑭔𑭕𑭖𑭗𑭘𑭙𑭚𑭛𑭜𑭝𑭞𑭟𑭠𑭡𑭢𑭣𑭤𑭥𑭦𑭧𑭨𑭩𑭪𑭫𑭬𑭭𑭮𑭯𑭰𑭱𑭲𑭳𑭴𑭵𑭶𑭷𑭸𑭹𑭺𑭻𑭼𑭽𑭾𑭿𑮀𑮁𑮂𑮃𑮄𑮅𑮆𑮇𑮈𑮉𑮊𑮋𑮌𑮍𑮎𑮏𑮐𑮑𑮒𑮓𑮔𑮕𑮖𑮗𑮘𑮙𑮚𑮛𑮜𑮝𑮞𑮟𑮠𑮡𑮢𑮣𑮤𑮥𑮦𑮧𑮨𑮩𑮪𑮫𑮬𑮭𑮮𑮯𑮰𑮱𑮲𑮳𑮴𑮵𑮶𑮷𑮸𑮹𑮺𑮻𑮼𑮽𑮾𑮿𑯀𑯁𑯂𑯃𑯄𑯅𑯆𑯇𑯈𑯉𑯊𑯋𑯌𑯍𑯎𑯏𑯐𑯑𑯒𑯓𑯔𑯕𑯖𑯗𑯘𑯙𑯚𑯛𑯜𑯝𑯞𑯟𑯠

# édito **UNE CONVICTION TOUJOURS FORTE !**

Nous offrons depuis 1974, via nos actions en France, la possibilité aux consommateurs de transformer leurs habitudes d'achat pour soutenir des producteurs d'Amérique du sud, d'Afrique ou d'Asie et leur permettre de vivre dignement, donc humainement, de leur travail.

Le Commerce Équitable que nous avons construit repose sur l'idée que les populations qui souffrent des conséquences du capitalisme attendent une réaction de tous les citoyens pour changer les règles et pratiques du commerce international.

À travers cette pratique, nous agissons donc aussi sur ces trois continents en renforçant des mouvements collectifs. Le long travail que nous menons avec l'ONG N'Dem au Sénégal, des producteurs laotiens, de Côte d'Ivoire, soutenus tant par les achats que nous leur garantissons que par l'appui technique et politique que nous leur apportons grâce à des partenariats construits dans la durée.

Le Commerce Équitable c'est payer un produit à sa vraie valeur. Un prix qui prend en compte le temps de travail, le savoir-faire, les besoins du travailleur et qui permet aussi de renforcer des organisations collectives.

Nous sommes un pont entre les consommateurs français et les 107 organisations de producteurs (nos partenaires) du Commerce Équitable.

À l'origine du mouvement du Commerce Équitable en France, nous avons été rejoints à la fin des années 80 par de nombreux acteurs. Si près de 400 millions d'euros de produits Commerce Équitable sont vendus chaque année, 7 millions le sont dans notre réseau de commerces de proximité.

Le Commerce Équitable n'a eu de cesse de gagner en notoriété, pour preuve une consommation qui augmente chaque année. Le plan de soutien au Commerce Équitable décidé par le gouvernement et porté en mai dernier par Messieurs les Ministres Pascal Canfin et Benoît Hamon vise à relancer sa croissance et sa visibilité mais des doutes persistent toujours.

À qui profite mon acte d'achat ? À quoi ça sert réellement ?

Chaque année nous tentons de répondre à vos interrogations en publiant ce rapport annuel, gage de transparence de nos activités. Toutes les ressources tirées de nos ventes sont intégralement et exclusivement utilisées pour le développement du Commerce Équitable dans toutes ces formes : plaidoyer, éducation, communication, garantie, relation avec nos partenaires. Choisir Artisans du Monde, c'est choisir cette différence exigeante.

Toute notre filière répond aux critères du Commerce Équitable : transparence, relation sur le long terme, garantie, gestion participative des organisations, respect des droits humains et de l'environnement.

Solidar'Monde, notre centrale d'achat est reconnue comme entreprise solidaire. Les 149 points de vente Artisans du Monde sont des associations loi 1901 comme leur Fédération. Les producteurs sont organisés en coopérative, en ONG, en groupement. La plus-value de notre mouvement c'est cette exigence d'engagement et d'approche globale sur l'ensemble de la filière.



Marie-Paule Jammet



Jean Huet

Au plaisir de vous retrouver dans notre réseau.

<b>sommaire</b>	■ <b>ARTISANS DU MONDE EN BREF</b> .....	4
	■ <b>AU COEUR DE NOTRE ACTION : LES PRODUCTEURS</b> .....	5
	■ <b>CONFIANCE ET CRÉDIBILITÉ : LA GARANTIE</b> .....	7
	■ <b>DES MAGASINS ASSOCIATIFS &amp; CITOYENS</b> .....	8
	■ <b>DEVENIR CITOYEN D'UN AUTRE MONDE : ÉDUCER AU COMMERCE ÉQUITABLE</b> .....	9
	■ <b>S'ENGAGER POUR UN MONDE PLUS JUSTE : CAMPAGNES DE MOBILISATION</b> .....	11
	■ <b>UN RÉSEAU, UN MOUVEMENT : LA VIE ASSOCIATIVE</b> .....	12
	■ <b>LA QUINZAINE DU COMMERCE ÉQUITABLE</b> .....	13
	■ <b>MIEUX FAIRE CONNAITRE ARTISANS DU MONDE : LA COMMUNICATION</b> .....	14
	■ <b>COMPTES 2012</b> .....	15

# Artisans du Monde, un Commerce Équitable depuis 1974



ARTISANS  
DU MONDE

POUR UN COMMERCE  
ÉQUITABLE

« QUICONQUE TRAVAILLE A DROIT À UNE RÉNUMÉRATION ÉQUITABLE LUI ASSURANT  
AINSI QU'À SA FAMILLE UNE EXISTENCE CONFORME À LA DIGNITÉ HUMAINE. »  
DÉCLARATION UNIVERSELLE DES DROITS DE L'HOMME • ARTICLE 23

## NOTRE ENGAGEMENT POUR UN COMMERCE ÉQUITABLE

Depuis bientôt 40 ans, nous faisons le choix d'une économie au service des droits humains. Le Commerce Équitable trace une autre voie possible. Même s'il ne peut régler à lui tout seul les inégalités, il y contribue par son action économique et cherche à les réduire. Par son action politique, il cherche à les dénoncer et à les combattre.

## UN RÉSEAU ASSOCIATIF ET MILITANT

Artisans du Monde est un mouvement associatif et militant d'économie solidaire défendant depuis 1974, une vision engagée du Commerce Équitable. Notre mouvement travaille avec 107 organisations de producteurs dans 44 pays du Sud (Afrique, Asie, Amérique latine).

Ce sont plusieurs milliers de paysans et artisans exclus du système économique conventionnel, qui portent au travers de leurs organisations des projets de transformation sociale et de développement local sur leur territoire.

Les 125 boutiques associatives Artisans du Monde sont des lieux où le public peut acheter 100% de produits issus du Commerce Équitable, mais également s'informer, s'éduquer et s'engager en faveur d'un commerce mondial plus juste.

## UNE FÉDÉRATION AU SERVICE D'UN RÉSEAU

Créée en 1981, la Fédération Artisans du Monde est une association loi 1901 composée d'un Conseil d'Administration et d'un bureau dont le siège social est basé à Montreuil-sous-Bois. Elle regroupe et anime un réseau de 149 points de vente : 132 associations locales Artisans du Monde et 17 membres relais.

La Fédération Artisans du Monde est membre actif de...



# L'année 2012 en Chiffres

## LE RÉSEAU ARTISANS DU MONDE

- 149 points de vente : 132 associations membres actifs, 1 membre en concession provisoire et 17 organisations membres relais,
- 6 000 adhérents dans les associations locales (AL),
- 7,1 millions d'euros de chiffre d'affaires pour 2012,
- Près de 970 interventions pédagogiques, soit plus de 25 000 personnes touchées - tout public confondu,
- 29 formations proposées au réseau et 468 personnes formées,
- 71 salariés (dont 35 dans les associations locales).



## LE COMMERCE ÉQUITABLE EN 2012 EN FRANCE

- 408 millions d'euros de chiffres d'affaires,
- 10 % de croissance des ventes entre 2011 et 2012,
- 6,24 € / personne : Panier annuel moyen en France,
- 69 % des produits alimentaires sont également labellisés « Agriculture Biologique »,
- 99 % des Français ont déjà entendu parler du Commerce Équitable, contre 9 % en 2000 (Ipsos Juillet 2011),
- 36 collectivités territoriales titrées « Territoires de Commerce Équitable » en France.



## Au cœur de notre action, les producteurs

Artisans du Monde considère l'accueil de producteurs partenaires comme un moyen privilégié pour rapprocher les acteurs de la filière équitable, de tisser des liens renforcés avec les partenaires et de permettre aux consommateurs français de mieux percevoir l'impact du Commerce Équitable au Sud.

En 2012, la Fédération Artisans du Monde a accueilli 12 représentants d'organisations partenaires, notamment à l'occasion de la Quinzaine du Commerce Équitable et de la Semaine de la Solidarité Internationale.

Ces derniers venaient de Bolivie : ANAPQUI (Quinoa), EL CEIBO (cacao); d'Inde et du Népal : SILENCE, ACP (artisanat) et de Côte d'Ivoire : UGAN (artisanat).

### Organisations de producteurs de la filière intégrée

sept. 2013



- 29 partenaires en ARTISANAT
- 71 partenaires en ALIMENTAIRE
- 7 partenaires en COSMÉTIQUES

dans 44 pays sur 3 continents !

## IMPACT AU SUD

### Notre appui au projet de l'ONG NDEM (Sénégal)

Face à la baisse des échanges nord-sud, pour élargir leurs débouchés commerciaux mais aussi pour porter localement les valeurs du Commerce Équitable, l'ONG a décidé d'investir et d'ouvrir un « espace équitable » à Dakar regroupant un magasin de Commerce Équitable ainsi qu'un lieu de tourisme solidaire.

Une mission de terrain a été réalisée pour appuyer le lancement de cet espace : aménagement intérieur, signalétique Commerce Équitable, communication, etc. Le 2 novembre l'espace équitable ouvrait ainsi ces portes aux citoyens sénégalais et aux touristes, pour entamer son travail de sensibilisation.



## UN CAFÉ CORSÉ EN HUMANITÉ

### Une campagne pour soutenir l'agriculture paysanne et la souveraineté alimentaire

Du 15 octobre au 30 novembre 2012, dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Internationale et du festival AlimenTERRE, le réseau Artisans du Monde s'est mobilisé autour des questions de souveraineté alimentaire et a revendiqué la nécessité du Commerce Équitable comme un outil favorisant l'autonomie et l'indépendance des producteurs du sud.

L'illustration concrète de cette campagne a été la commercialisation dans nos boutiques d'un nouveau café issu des coopératives Sopacdi/Muongano de la République Démocratique du Congo (RDC).

Les organisations partenaires ont permis le développement d'un modèle agricole paysan au service de la population en regroupant à elles-seules plus de 7 600 paysans qui grâce à leur travail, renforcent leur autonomie alimentaire, politique et économique tout en favorisant la protection des sols et des forêts.

## LE PRIX JUSTE ?

La décomposition de prix permet de voir, à posteriori, comment le prix de vente final a été construit tout au long de la filière ; c'est-à-dire comment les différents intermédiaires ont participé à l'établissement de ce prix de vente.

**Les prix d'achats aux organisations et aux producteurs sont le plus souvent entre 10 et 45 % supérieurs au prix du marché. Les salaires sont entre 20 et 40 % supérieurs et les conditions de travail généralement très avantageuses (congés, assurance...).**

Outre une transparence inédite, Artisans du Monde propose aux consommateurs de mieux comprendre la répartition de la valeur ajoutée dans nos filières et l'utilisation qui en est faite : au sud pour soutenir le développement économique et social des producteurs, au nord pour porter auprès des citoyens des actions d'éducation et des campagnes de mobilisations.

### Les prix transparents !

FOCUS sur l'Organisation de producteur CIRSA Mexique

#### CAFÉ ARABICA - MEXIQUE

Certifié Biologique (AB) - Sachet de 250g moulu

CIRSA (Comunidades Indígenas de la region Simojovel Allende) est une coopérative qui rassemble plus de 580 petits producteurs (moy. 1,4 ha) de cafés issus des populations indigènes Tzotzil et Tzeltal et du Chiapas. Une équipe de 4 salariés apporte assistance technique aux producteurs.

- 1 € = 16,7 Pesos
- Salaire minimum = 43 € /mois
- Salaire moyen brut = 310 € /mois
- Prix minimum équitable garanti (café vert lavé bio) = 1,30 € / livre
- Bourse NY (arabica) : 0,76 € en 07.2006  
2,28 € en 05.2011



# Confiance et crédibilité : La garantie

Artisans du Monde défend un Commerce Équitable exigeant, un modèle de filière intégrée, les principaux intervenants sur la chaîne commerciale sont des organisations de Commerce Équitable (producteurs, importateurs, distributeurs).

Un des objectifs des évaluations menées sur la filière est ainsi de s'assurer que les pratiques des acteurs répondent aux principes du Commerce Équitable, et aussi, les accompagner pour améliorer les pratiques dans une démarche de progrès, à toutes les étapes de la chaîne commerciale.

La Fédération Artisans du Monde, engagée auprès de la WFTO (World Fair Trade Organisation) « veille au respect des principes du Commerce Équitable par ses membres et sur l'ensemble de la filière » (statuts). Dans ce cadre, un dispositif de suivi et d'évaluation des organisations de la filière est mis en œuvre par la Fédération Artisans du Monde.

Par cohérence avec notre approche, il est nécessaire de pouvoir apporter des « garanties » sur les produits distribués issus de fournisseurs du « nord ». Le chantier de définition d'un cadre pour la démarche de « commerce (équitable) nord/nord » a été poursuivi à cet effet.

En l'absence d'une norme légale et d'un mode de certification uniformisé du Commerce Équitable, divers systèmes de garantie privés co-existent : « labellisations », mécanismes de reconnaissance ou marques...

## WFTO

### Une garantie d'organisation



WFTO a construit un système de garantie qui reconnaît les organisations ayant des pratiques de Commerce Équitable. 65 % de ses membres sont des partenaires du sud (qui participent donc aux décisions particulièrement sur l'évolution du système) ! C'est un système participatif. 2012, a été une année de poursuite de mise en place et de test d'un nouveau système de garantie WFTO plus robuste et plus crédible. Il sera à terme certifié et pourra représenter alors une alternative aux autres systèmes de garantie. Une approche de « **FILIERE INTÉGRÉE DE COMMERCE ÉQUITABLE** » est défendue à travers ce système.

## FAIRTRADE

### Une garantie de produits



Fairtrade International est un système de garantie qui porte sur des filières agricoles et particulièrement sur des productions. Ce système permet un audit indépendant, régulier et fréquent des partenaires du Sud (par la structure Flo-Cert). Une approche « **PRODUIT ISSU DU COMMERCE ÉQUITABLE** » est défendue à travers ce système.

## AU SUD

### En 2012, deux missions réalisées

- en Côte d'Ivoire de l'Union des groupements des Artisans du Nord – UGAN (artisanat) ;
- au Cameroun de Prescraft (artisanat).

## COMMERCE NORD-NORD

Dans le cadre d'une réflexion sur la consommation responsable au Nord, le mouvement Artisans du Monde a formalisé deux partenariats avec le Réseau Cocagne et le MIRAMAP (mouvement inter-régional des AMAPs - associations pour le maintien de l'agriculture paysanne) afin de promouvoir une consommation responsable au Nord comme au Sud. Ce partenariat s'est traduit par une offre commerciale (confiture de mangues, huile d'olive) auprès de nos clients.

Un dépliant « Commerce Équitable & circuits courts » présente la convergence et complémentarité de ces démarches qui promeuvent une agriculture familiale paysanne agroécologique, au nord et au sud.



# Des magasins associatifs et citoyens

## 125 MAGASINS ASSOCIATIFS

Artisans du Monde est aujourd'hui le premier réseau spécialisé de Commerce Équitable en France. Le chiffre d'affaires total des points de vente est de plus de 7 millions d'euros (6,9 millions réalisés dans les magasins AdM et 123 750 euros dans les membres relais ayant une activité commerciale).

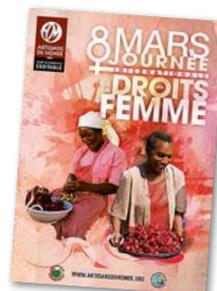
Près de 30 % des AL ont eu un chiffre d'affaires supérieur à celui de 2011, et plus de 25 % supérieur à celui de 2010.

3 fermetures de magasins sont intervenues et un réaménagement de 3 magasins pilotes (Paris 9, Dijon, Rennes).

### 4 illustrations des animations du mouvement...

#### → Mars 2012 : Le Commerce Équitable, un levier d'émancipation pour les femmes !

À l'occasion de la Journée Internationale des droits de la Femme le 8 mars, Artisans du Monde a célébré les femmes du monde entier à travers des portraits croisés de militantes et un livret de recettes intitulé « Voyage Gourmand », guide coloré aux escales originales et épicées... à la rencontre de femmes d'exception.



#### → Septembre 2012 : Artisans du Monde fait sa rentrée scolaire !

Du 15 au 30 septembre 2012, Artisans du Monde a valorisé la dimension éducative du Commerce Équitable par une animation dédiée dans l'ensemble de ses 125 magasins associatifs dans toute la France. Cette animation a permis le lancement d'un site internet dédié aux outils pédagogiques conçus et diffusés par la Fédération Artisans du Monde : <http://outils.artisansdumonde.org>



#### → Octobre 2012 : Un café corsé en humanité !

Une campagne pour soutenir l'agriculture paysanne et la souveraineté alimentaire (lire page 6)

#### → Décembre 2012 : Expo-ventes équitables : un autre Noël est possible !

La période de Noël se prête idéalement à l'achat de produits issus du Commerce Équitable, ainsi, les associations locales Artisans du Monde ont organisé en Novembre et Décembre 2012, des Expos-ventes de Commerce Équitable dans toute la France.



## SOLIDAR'MONDE

### Une filière intégrée



Solidar'Monde est la centrale d'importation des produits Artisans du Monde. La Fédération détient 35,33 % des parts de cette entreprise, la SCCS (Société Civile Capital Solidaire) 24,76 % et les associations locales 13,4 %. Cette répartition des parts traduit la volonté de bâtir une filière intégrée forte, ce qui implique notamment que l'importateur des produits vendus dans les boutiques Artisans du Monde partage la même vision exigeante que la Fédération Artisans du Monde.

Solidar'Monde propose un catalogue de près de 1 400 références en artisanat et 140 en produits alimentaires, provenant de 44 pays.

À la clôture de l'exercice 2012 (fin juin), la société a réalisé un chiffre d'affaires de 7 millions euros et compte 30 salariés.

# Devenir citoyen d'un autre monde : éduquer au Commerce Équitable

*L'éducation au Commerce Équitable est l'un des trois moyens d'action du mouvement Artisans du Monde. L'objectif est de donner aux militants d'Artisans du Monde et aux citoyens des connaissances et des outils pour mieux analyser la réalité actuelle des échanges économiques mondiaux, les conséquences du commerce mondial néolibéral et ses effets sur les populations dans leur environnement, au Nord et au Sud. L'éducation au Commerce Équitable doit également permettre de concevoir et promouvoir des alternatives à cette réalité, au service d'un développement durable.*

## DES ANIMATIONS POUR TOUS LES PUBLICS

En 2012, les 1 004 interventions réalisées par le mouvement Artisans du Monde ont touché 26 300 personnes, tous publics confondus



Les animateurs en éducation mènent des projets dans la durée auprès d'un public impliqué (projet d'année en plusieurs séances) ainsi que des interventions ponctuelles. Ces animateurs accompagnent aussi parfois des projets éducatifs ambitieux : voyage de découverte des organisations de producteurs au Sud, conception d'outils pédagogiques, opération « Manger équitable » dans les établissements scolaires... Le cadre d'intervention reste majoritairement les milieux scolaires : 82 % des interventions se font auprès des écoles primaires, collèges et lycées soit 820 interventions annuelles.



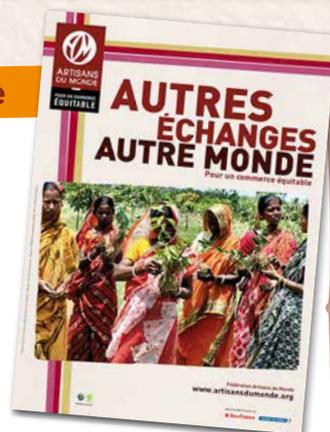
## Zoom sur le Festival AlimenTERRE

La Fédération nationale et les associations locales relaient dans tout le territoire ce festival du film qui permet de sensibiliser le grand public sur les enjeux alimentaires et agricoles mondiaux. Pour l'édition 2012, le film « Les défis du guarana » conçu par la Fédération Artisans du Monde a fait parti de la sélection officielle. 27 séances « grand public » et 60 séances « scolaires » ont permis à 2 986 spectateurs de découvrir cette filière de Commerce Équitable en Amazonie Brésilienne.

## DES OUTILS POUR COMPRENDRE

Exposition - Autres échanges, autre monde : pour un Commerce Équitable

Cette exposition permet de transmettre une information claire et précise sur le Commerce Équitable en accrochant les regards et les esprits. Idéale pour les salons, stands, animations extérieures... elle est utilisée comme support dans les établissements scolaires et centres de documentation. Les huit panneaux ont pour thèmes : un monde inégal, le commerce en question, le parcours des produits, un Commerce Équitable, une filière intégrée équitable, l'impact du Commerce Équitable, un engagement militant.



Vidéo - La remarquable histoire de Maam Samba



Ce DVD contient plusieurs reportages courts sur les activités développées par l'ONG des villageois de Ndem au Sénégal. Quatorze séquences sont réparties en plusieurs thématiques (Ndem et l'environnement, Ndem et le centre des métiers, Ndem et son fondateur, Ndem et le développement durable, « La marche d'un village du Sahel »). Il est accompagné d'un livret de 28 pages qui propose des trames d'animations pédagogiques pour chaque séquence.

## Le DVD « Le développement durable et moi : la consommation »

Ce DVD a été réalisé par l'association E-graine en partenariat avec la Fédération Artisans du Monde et cinq autres organisations. Julien et le professeur Kiagi parcourent l'histoire de la consommation, le cycle de vie d'un produit et les alternatives, afin de faire des choix éclairés et ainsi d'améliorer notre impact sur l'homme et la planète. Le DVD est accompagné de fiches pédagogiques, de quiz et d'un tableau de correspondance des contenus avec les programmes scolaires.



### 2 nouveaux cahiers d'enquête...

→ « **La fin de la faim** » : cette brochure composée de petits jeux (mots croisés, texte à trous, charades...) permet aux plus jeunes de mener l'enquête sur les inégalités alimentaires dans le monde et de découvrir les alternatives comme celle du Commerce Équitable.

→ « **Les droits des femmes** » : créé à l'occasion de la journée internationale des droits de la femme, cette brochure a pour objectif d'amener les 7/11 ans à découvrir les causes et conséquences des inégalités entre les hommes et les femmes. L'enquête les amène notamment à découvrir les organisations avec lesquelles travaille Artisans du Monde et comment le Commerce Équitable participe à l'émancipation des femmes.



### Les interviews « paroles de partenaires »

En 2012, nous avons profité de la venue de nos partenaires du Sud pour réaliser des interviews sur les projets menés par les organisations de producteurs et sur leur vision des enjeux du Commerce Équitable.

Nous avons notamment rencontré :

- **Samita Maharjan (responsable export) et Revita Shrestha (directrice des programmes) de ACP (Association for Craft Producers - Népal)** sur le rôle du Commerce Équitable dans l'émancipation des femmes au Népal.
- **Shampa Bakshi (responsable export et marketing) et Pradip Kumar Roy (trésorier et professeur d'art) de Silence (Inde)** sur le rôle du Commerce Équitable dans l'accès à l'emploi pour les personnes en situation de handicap.
- **Felipe Sandoval (directeur financier) et Rosalba Vargas Alba (responsable qualité) d'El Ceibo (Bolivie)** sur la filière cacao et la commercialisation locale des produits du Commerce Équitable dans un objectif de souveraineté alimentaire.

Ces interviews sont accessibles depuis début 2013 dans un espace multimédia sur le site internet : [www.artisansdumonde.org/espace-multimedia/videos-partenaires.html](http://www.artisansdumonde.org/espace-multimedia/videos-partenaires.html)

## DES FORMATIONS NATIONALES

Organisme de formation professionnelle, la Fédération Artisans du Monde anime et co-anime des temps de formation ouverts à tous les animateurs, les enseignants ou autre personnel d'éducation qui souhaitent s'investir dans des projets éducatifs sur le Commerce Équitable et la solidarité internationale pour mobiliser les citoyens en faveur d'un monde plus juste.

### WEADSI : Week-end de formation pour Éduquer Au Développement et à la Solidarité Internationale



Organisé en février 2012 avec 48 participants et en partenariat avec le CCFD-Terre Solidaire, RITIMO, Starting-Block, ce week-end de formation national est devenu une référence dans le milieu de l'éducation au développement et à la solidarité internationale et permet à des animateurs d'horizons divers de croiser leurs pratiques et visions et de bénéficier de l'expérience de 4 grands réseaux nationaux. La Fédération est investie spécifiquement sur la formation d'animateurs sur les thématiques de solidarité internationale.

**Formations thématiques : « Commerce Équitable et environnement », « La dette et les institutions financières », « Les bases en économie »**

Diverses formations thématiques sur une journée sont organisées dans toute la France en fonction des besoins des associations Artisans du Monde pour leur permettre de renforcer leurs connaissances et découvrir des outils pédagogiques ou d'animations adaptés à ces thématiques.

**Interventions dans des formations post Bac**

La Fédération et des associations locales interviennent dans des cycles de formation universitaire (Master...) et des écoles de commerce pour animer des sessions sur la thématique du Commerce Équitable. Nous intervenons également dans des colloques et des séminaires.

## **S'engager pour un monde plus juste : campagnes de mobilisation**

*Pour Artisans du Monde, le Commerce Équitable, au-delà de ses effets positifs pour des centaines de milliers de producteurs du Sud, a aussi et surtout comme objectif de contribuer à une transformation plus globale des règles et des pratiques du commerce international. Ainsi, Artisans du Monde informe et sensibilise les citoyens afin de les inciter à s'engager en faveur d'un commerce mondial plus juste.*

L'année 2012 a été marquée par la finalisation d'un processus lancé par la commission « Campagne et Plaidoyer » en 2011 afin de clarifier nos positionnements en termes de plaidoyer.

Ce manifeste intitulé « **Un Commerce Équitable pour une économie au service des droits humains** » a pour objectif de :

- faire la promotion des modes de production, de distribution et de consommation soutenables,
- exiger une régulation du commerce international vers le respect des DESCE (Droits économiques, sociaux, culturels et environnementaux),
- défendre un Commerce Équitable militant (dimensions économiques, éducatives et politiques).

**Campagne « Commerce Équitable, agricultures paysannes et souveraineté alimentaire »**

Du 15 octobre au 30 novembre 2012, dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Internationale et du festival AlimenTERRE à l'initiative du CSFI (Comité Français pour la Solidarité Internationale), le réseau Artisans du Monde s'est mobilisé autour des questions de souveraineté alimentaire et a défendu le modèle de l'agriculture paysanne. La pétition « *la faim pour un plein* » contre les agrocarburants industriels, à l'initiative de Peuples Solidaires, a notamment mobilisé 47 associations Artisans du Monde soit 2 340 signatures sur 33 400 au total, remises à l'union européenne et au gouvernement.



**Campagne « Élections 2012 »**  
**Exiger une régulation du commerce international vers le respect des DESCE**



En 2012, Artisans du Monde a souhaité engager avec les candidats un dialogue et partager avec eux des propositions concrètes pour soutenir les filières de production et de consommation responsables, pour réformer en profondeur la gouvernance économique mondiale. Ainsi, au-delà des propositions, une lettre a été envoyée aux candidats à l'élection présidentielle afin de relancer un dialogue entre les acteurs de la société civile et les partis politiques. Enfin une tribune intitulée « **Libérons les élections : TOUS Artisans d'un autre monde** » a été diffusée aux principaux médias.

# Un réseau, un mouvement : la vie associative

Dans un contexte d'éparpillement des acteurs de la distribution spécialisée du Commerce Équitable, l'existence de la Fédération Artisans du Monde traduit la volonté d'un grand nombre d'entre eux de se structurer et de se coordonner régionalement et nationalement.

Au 31 décembre 2012, le réseau Artisans du Monde compte 150 membres dont 132 sont des associations locales Artisans du Monde agréées « membres actifs ». Une association locale est en concession provisoire et 17 membres relais.

Le mouvement compte donc au final un membre de moins qu'au 31 décembre 2011.

## Carte des associations Artisans du Monde en France



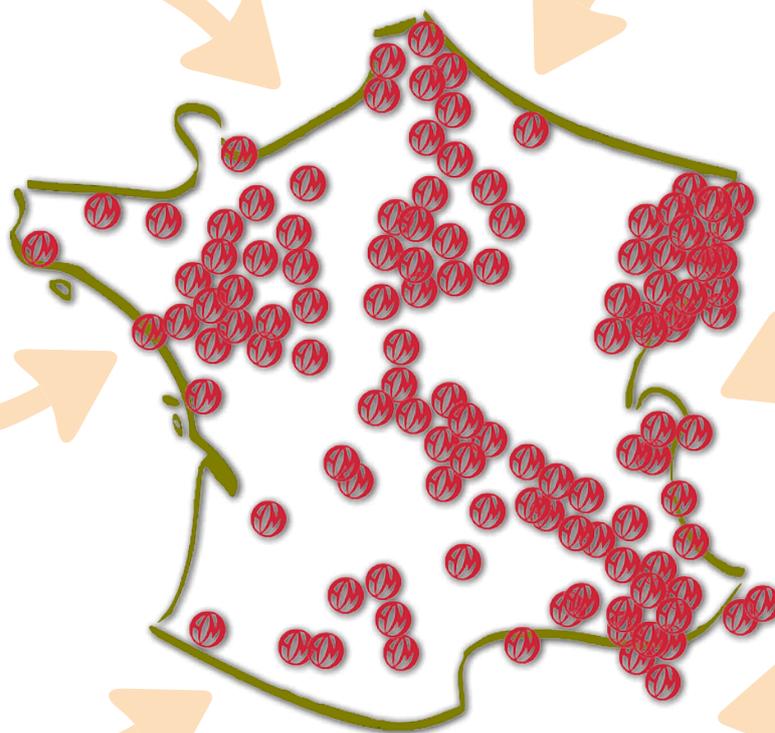
Assemblée générale  
Dunkerque - juin 2012



Place du Marché  
Assemblée générale  
Dunkerque - juin 2012



Affiche ton engagement  
Paris - mai 2012



Fairpride  
Paris - mai 2012



Fairpride  
Paris - mai 2012



Affiche ton engagement  
Paris - mai 2012

## La Fédération Artisans du Monde a accueilli trois nouveaux membres relais...

- l'association « **Agglo Consommateurs Solidaires** » basée à Aubagne
- l'association « **Boutique du Commerce Équitable** » basée à Jussey
- l'association « **Commerce Équitable Pays Luron** » basée à Lure

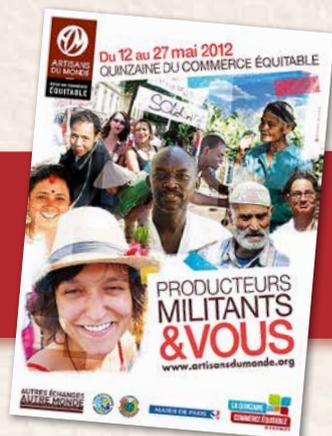
Liste complète de nos boutiques sur :

[www.artisansdumonde.org/acheter-equitable/particuliers/boutiques-equitables.html](http://www.artisansdumonde.org/acheter-equitable/particuliers/boutiques-equitables.html)



# La Quinzaine du Commerce Équitable

La Quinzaine du Commerce Équitable a eu lieu du 12 au 27 mai 2012. Cet événement est LE temps fort d'Artisans du Monde car il permet d'augmenter sa visibilité et de faire entendre à un large public ce qui le caractérise, à savoir ses 3 actions principales que sont l'Éducation, le Plaidoyer et le Commerce Équitable.



## THÈME 2012 : « L'ENGAGEMENT CITOYEN »

De fait, Artisans du Monde et ses différents partenaires ont réaffirmé que le Commerce Équitable permet concrètement aux citoyens d'être **acteurs de transformation sociale** tant sur le plan national qu'international par l'acte individuel d'achat et par la mobilisation collective.

Plus de **423 animations** organisées par les associations locales ont été recensées sur le site web spécial Quinzaine (à l'initiative de la PFCE - Plateforme Française pour le Commerce Équitable). Ces temps forts ont permis de toucher un public de plus de **15 000 personnes** sur cette période.

### Des apéros à convictions pour interpeller les candidats aux élections !

La période électorale dans laquelle s'est déroulée la Quinzaine a été une occasion supplémentaire de démontrer comment Artisans du Monde, acteur de la société civile, souhaitait contribuer au débat démocratique et partager sa pratique et sa vision de l'économie dans une période de crise économique et écologique.

Ainsi 8 candidats ont répondu présents au brunch dont George Paule Langevin pour le Parti Socialiste aujourd'hui **Ministre déléguée chargée de la réussite éducative**. Au total ce sont **65 personnes** qui ont assisté à cet événement.



### Campagne pub « Pas besoin d'en faire autant pour consommer équitable »

Artisans du Monde a diffusé du 9 au 29 mai, dans 25 salles de cinéma de Paris, d'Île-de-France et en région, une vidéo humoristique faisant la promotion du Commerce Équitable (spot Chocolat) et visant à casser les clichés qui entachent souvent les produits issus du Commerce Équitable. Cette campagne dont le slogan s'intitule « Pas besoin d'en faire autant pour consommer équitable » a été vue par 53 324 spectateurs (source Audiences Rentrack).



### 2<sup>e</sup> édition de la Fairpride : carnaval éthique et solidaire

La 2<sup>e</sup> édition du carnaval éthique et solidaire initié par Artisans du Monde a eu lieu le 13 mai 2012, Place Gambetta et a été placé sous le thème de l'engagement. Les rues et le village ont été rythmés par diverses animations : théâtre de rue, batucada, marionnettes, maquillages pour enfants, fanfares, dégustations, musique malienne et des actions de sensibilisation aux enjeux du Commerce Équitable.

Au total, une cinquantaine d'acteurs ont participé à cette édition, dont 6 membres qui faisaient partie du comité de pilotage : la PFCE, Max Havelaar, AlterEco, Ethiquable, Guayapi et Fair(e) un monde équitable.



→ **3000 participants et plus de 240 articles publiés (Quinzaine et Fairpride inclus) !**

# Mieux faire connaître Artisans du Monde : la communication

## UNE PRÉSENCE SUR LES MÉDIAS SOCIAUX RENFORCÉE

Facebook



34 associations locales ont une page Facebook (dont 2 membres relais : Au delà des paysages et Horizons Solidaires) soit un total de 12 046 fans au total dont 6 400 pour la page nationale.

La Fairpride a également une page dédiée (900 fans). Le mouvement Artisans du monde est également présent sur d'autres réseaux sociaux (newhumanity, thechangebook) permettant d'élargir la connaissance de nos actions à un public nouveau.

Le groupe d'intérêt militant « Je suis un consom'acteur, j'achète chez Artisans du Monde ! » a dépassé le seuil des 2 900 inscrits.

Twitter



729 abonnés au 31 décembre 2012.

Newsletter

6 newsletters ont été diffusées durant l'année 2012. Le nombre d'inscrit n'a pas sensiblement changé en 2012 avec 9700 abonnés.

Tribunes Média

En 2012, Artisans du Monde a initié la rédaction de Tribunes afin de gagner en visibilité auprès des médias nationaux. Ces tribunes qui démontrent les positions et valeurs de notre mouvement ont pour vocation de davantage susciter l'intérêt des médias par des « articles de fonds » sur nos activités.

9 tribunes diffusées et 3 tribunes relayées par Politis, Lasemaine.org et L'Humanité.

Autres moyens de communication

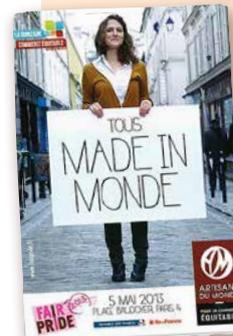
En externe :

- 5 communiqués de presse diffusés et un dossier de presse Spécial Quinzaine
- 118 601 visiteurs sur le site Internet

En interne :

- 10 lettres d'informations diffusées à 1500 exemplaires mensuels
- Intranet : 6 343 visiteurs uniques en hausse de 4,60 % par rapport à 2011, pour 210 720 pages vues lors de 26 628 visites.

Artisans du Monde dans la presse...



Alternatives économiques  
Nouveau Consommateur  
Récré Panam  
À nous Paris  
Le Figaro.fr  
Le Parisien.fr  
...

# Comptes 2012

Les comptes 2012 de la Fédération Artisans du Monde ont été certifiés par notre Commissaire aux comptes, M. Raphaël Barouch. L'exercice 2012 de la Fédération se conclut par un résultat d'exploitation positif de + 75 655 € (contre 49 920 € en 2011). Ce résultat positif est contraint par le remboursement des prêts contractés par la Fédération pour le rachat des actions de la SA Solidar'Monde en 2006 (pour permettre la mise en place d'une filière intégrée de Commerce Équitable, 100 % équitable et 100 % économie sociale et solidaire).

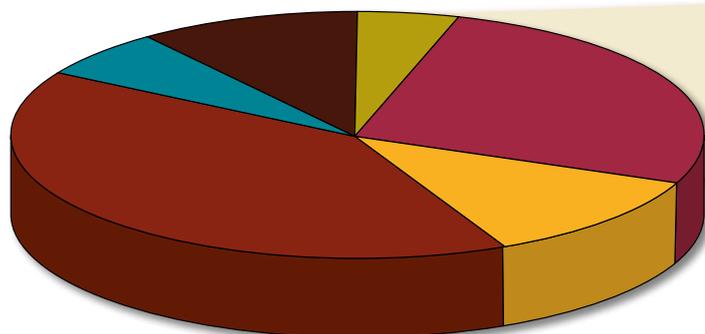
**Les produits courants sont en hausse de 17 % (1 435 032 € contre 1 229 371 € en 2011).**

- Cotisations des membres : 528 357 €
- Subventions et reprises de fonds dédiés : 485 730 €
- Dons : 78 469 €
- Redevance sur la marque Artisans du Monde : 154 196 €

Les principales subventions proviennent du Conseil régional Rhône Alpes pour un montant de 128 390 €, de l'Agence française de Développement pour un montant de 110 000 €, du Conseil régional Ile de France pour 23 000 €, de la Mairie de Paris pour 14 000 €, du Conseil régional Île-de-France au titre du Fonds régional de Développement de la Vie associative pour 25 000 €. Les dons proviennent du Livret Agir Artisans du Monde et du livret Epidor Solidaire, tous deux au Crédit Coopératif.

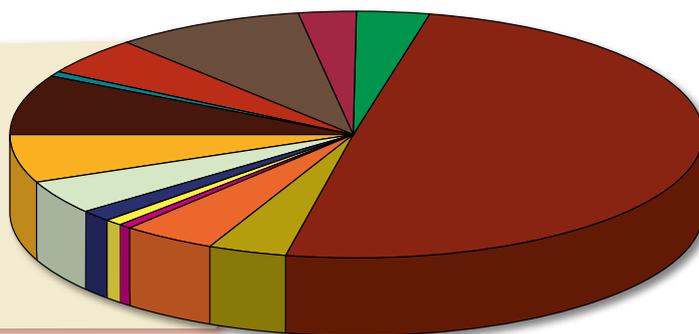
**Les charges courantes sont en hausse de 15 % (1 359 377 € contre 1 179 450 € en 2011).** Ces éléments sont le résultat de la mise en œuvre des actions issues des nouvelles subventions obtenues (Agence Française de Développement notamment). Le montant des aides et subventions accordées par la Fédération aux associations locales est de 105 395 € (contre 90 223 € en 2011).

## Produits courants 2012



Subventions	347 837 €
Redevance marque	154 196 €
Cotisations	528 357 €
Dons livret	78 469 €
Reprise fonds dédiés	137 893 €
Reprise amortis. & provisions	61 358 €

## Dépenses courantes 2012



Frais de personnel	679 731 €
Matériels pédagogiques	48 919 €
Loyers / charges	60 437 €
Publication	6 516 €
Cotisations	13 661 €
Poste / téléphone	18 953 €
Déplacements	59 997 €
Honoraires / sous-traitance	95 849 €
Subventions accordées	105 395 €
Charges financières	5 425 €
Dotations aux provisions	66 377 €
Fonds dédiés	117 845 €
Autres charges	36 214 €
Fournitures & photocopies	44 058 €

## ACTIF au 31 décembre 2012

Actif immobilisé	136 025 €
Stock	22 629 €
Créances (avec charges constatées d'avance)	597 693 €
Disponibilités (avec valeurs mobilières)	116 464 €
<b>TOTAL</b>	<b>872 811 €</b>

## PASSIF au 31 décembre 2012

Fonds propres	96 456 €
Provisions pour risques & charges	47 509 €
Fonds dédiés	117 845 €
Dettes	611 001 €
<b>TOTAL</b>	<b>872 811 €</b>

Contact presse : Sanaâ Nadir | 01 83 62 92 03 | [s.nadir@artisansdumonde.org](mailto:s.nadir@artisansdumonde.org)  
Crédit photos : Artisans du Monde

NOVEMBRE 2013



Fédération Artisans du Monde | 14, rue de la Beaune | 93181 Montreuil-sous-Bois  
Tél: 01 83 62 83 93 | Fax: 01 47 70 96 35 | [www.artisansdumonde.org](http://www.artisansdumonde.org)